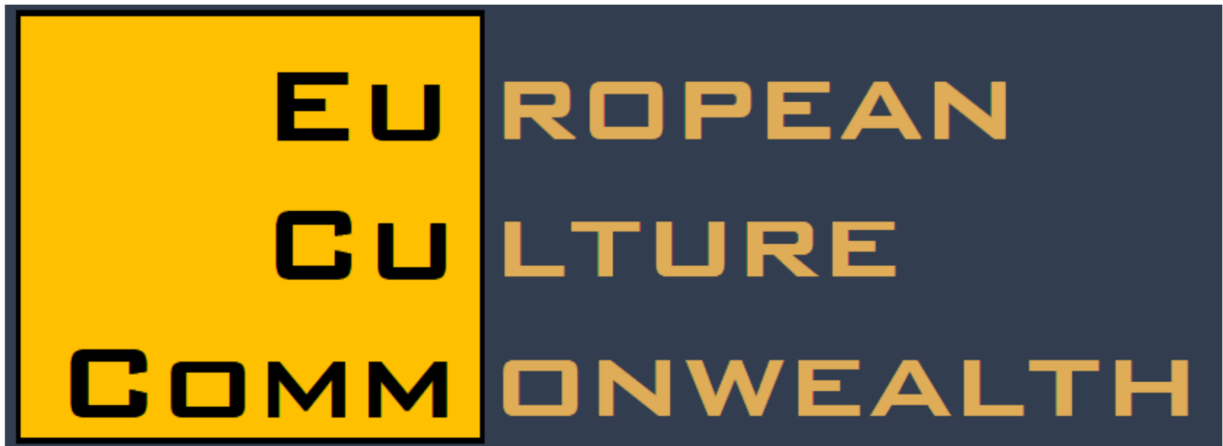


5 Międzynarodowa Konferencja Naukowa
5th International Scientific Conference
5 Internationale Wissenschaftliche Konferenz



Dziedzictwo wolności religijnej wartością europejską
The heritage of religious freedom as a European value
Das Erbe der Religionsfreiheit als europäischer Wert

16 - 18.09.2026, Lubań (PL) – Zittau (DE)

Organizator Organizer Veranstalter



Parafia Ewangelicko-Augsburska w Lubaniu
The Evangelical-Lutheran Parish in Lubań
Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde
in Lubań

Współorganizator Co-Organizer Mitveranstalter



Oddział Dolnośląski Stowarzyszenia Konserwatorów Zabytków
Lower Silesian branch of Association of Monument Conservators
Niederschlesische Filiale der Verein der Denkmalschützer in Polen



Język konferencji *The official language of conference* **Sprachen der Konferenz** **PL/ EN / DE**

European Culture Commonwealth

PL Wydarzenia religijne i społeczno-polityczne były nie tylko tłem trendów w architekturze i sztuce, ale często je inspirowały lub wpływały na kierunek, w którym ewoluowały.

Sztuka, w tym architektura, rozumiana jako środek przekazu idei wpływając na sposób ich zrozumienia, często inicjowała zmiany w sposobie ich odbioru, stając się niemyym świadkiem całej ich złożoności.

Dla prawidłowego pojmowania sztuki należy zrozumieć kontekst historyczny właściwy dla chwili jej powstania. Wyjątkowość zabytków architektury polega na utrwalaniu w jednym dziele idei ludzi, którzy na przestrzeni stuleci odciskali na nich swe piętno.

Temat wiodący konferencji wiąże się z wieloma aspektami, nie tylko natury technicznej, ale również historycznej, teologicznej czy też kulturowej. Konferencja ma na celu umożliwienie zrozumienia wzajemnych relacji pomiędzy wydarzeniami historyczno-społecznymi oraz będącą ich odbiciem sztuką, w tym architekturą, poprzez przedstawienie różnych punktów widzenia na procesy kształtujące współczesne wyobrażenie o szeroko pojętym dziedzictwie kulturowym Europy.

EN *Religious and socio-political events were not only the background of trends in architecture and art, but often inspired them or influenced the direction in which they evolved.*

Art, including architecture, understood as a means of transmitting ideas influencing the way they are understood, often inspired changes in the way they were received, becoming a mute world of all their complexity.

For a proper understanding of art, one must understand the historical context appropriate to the moment of its creation.

The uniqueness of architectural monuments consists in perpetuating in one work the ideas of people who have left their mark on them over the centuries.

The leading theme involves many aspects, not only of a technical nature, but also historical, theological or cultural. The Conference aims to provide an understanding of the interrelationship between historical and social events and the art, including architecture, that reflects them, by presenting different perspectives on the processes shaping contemporary perceptions of Europe's wider cultural heritage.

DE Religiöse und soziopolitische Ereignisse bildeten nicht nur den Hintergrund für die Entwicklung von Architektur und Kunst, sondern inspirierten sie oft oder beeinflussten die Richtung, in die sie sich entwickelten.

Verstanden als Mittel zur Vermittlung von Ideen durch Beeinflussung der Art und Weise, wie sie verstanden werden, inspirierte die Kunst, einschließlich der Architektur, oft Veränderungen in der Art und Weise, wie sie wahrgenommen werden, und wurde zu einer stillen Welt in ihrer ganzen Komplexität.

Um Kunst richtig zu verstehen, muss man den historischen Kontext, in dem sie entstanden ist, kennen.

Die Einzigartigkeit architektonischer Denkmäler besteht darin, dass sie in einem einzigen Werk die Ideen von Menschen festhalten, die sie im Laufe der Jahrhunderte geprägt haben. Das Hauptthema verbindet viele Aspekte, nicht nur technischer, sondern auch ethischer, theologischer oder kultureller Natur. Die Konferenz soll ein Verständnis für die Wechselbeziehung zwischen historischen und sozialen Ereignissen und deren Widerspiegelung in der Kunst, einschließlich der Architektur, vermitteln, indem verschiedene Perspektiven auf die Prozesse vorgestellt werden, die die zeitgenössische Wahrnehmung des europäischen Kulturerbes im weiteren Sinne prägen.

Publications

PL Autorzy chcący wziąć udział w konferencji proszeni są o przesłanie abstraktu oraz artykułu w języku konferencyjnym. Więcej informacji na stronie internetowej konferencji. Program konferencji będzie zawierał jedynie artykuły zaakceptowane przez recenzentów. Artykuły powinny koncentrować się na tematach związanych z szeroko pojętym dziedzictwem kulturowym, wymienionych powyżej. Warunkiem publikacji artykułu jest rejestracja min. jednego autora jako uczestnika. Artykuły dopuszczone do publikacji po recenzji będą opublikowane w formie MONOGRAFII dostępnej w formule *Open Access* (Punkty MNISW: 100).

EN *Authors who want to take part in the conference are requested to send an abstract and an article in official language of conference. More information on the conference website. The conference program will contain only articles accepted by reviewers. Articles should focus on topics related to the broadly understood cultural heritage, listed above. The condition for publication of the article is registration of min. one author as a participant. Selected papers after review will be published in the form of a MONOGRAPHY available as Open Access.*

DE Autoren, die an der Konferenz teilnehmen möchten, werden gebeten, eine Zusammenfassung und einen Artikel in der Konferenzsprache (Polnisch, Deutsch, Englisch). Weitere Informationen auf der Website der Konferenz.

Das Konferenzprogramm wird nur Artikel enthalten, die von den Gutachtern angenommen wurden. Die Artikel sollten sich auf die oben genannten Themen im Zusammenhang mit dem kulturellen Erbe im weitesten Sinne konzentrieren. Voraussetzung für die Veröffentlichung eines Artikels ist die Registrierung von mindestens einem Autor als Teilnehmer. Artikel, die nach Peer Review zur Veröffentlichung angenommen werden, werden als MONOGRAPHIE im *Open Access* veröffentlicht.

	Topics	Terms
PL	<p>Dziedzictwo architektoniczne i aspekty historyczne Aspekty społeczne, kulturalne, religijne, ekonomiczne, prawne Nauka oparta na przeszłości. Zarządzanie dziedzictwem kulturowym. Problemy konserwatorskie Dziedzictwo kulturowe a turystyka. Zasady ochrony zabytków Zabytkowe konstrukcje drewniane Diagnostyka i monitoring uszkodzeń konstrukcji zabytkowych Konstrukcje zabytkowe i historyczne. Symulacje i modelowanie Nowe materiały i technologie w ochronie zabytków Zmiana funkcji budynków zabytkowych Wytyczne i przepisy dotyczące ochrony dziedzictwa kulturowego Dostosowanie obiektów zabytkowych do wymagań współczesnych</p>	<p>15.04.2026 Rozpoczęcie nadsyłania abstraktów <i>Open Submission of Abstracts</i> Aufruf zur Einreichung von Abstracts</p>
EN	<p><i>Architectural heritage and historical aspects</i> <i>Social, cultural religious and legal aspects</i> <i>Learning from the past</i> <i>Cultural heritage management. Conservation issues</i> <i>Heritage management and tourism</i> <i>Historic wooden structures, Historic structures</i> <i>Monitoring and damage detection. Simulation and modelling</i> <i>New materials and technologies in heritage conservation</i> <i>Change of function of historic buildings</i> <i>Rules for the protection of monuments</i> <i>Guidelines, codes and regulations for heritage</i> <i>Adaptation of historic buildings to modern requirement</i></p>	<p>15.05.2026 Termin nadsyłania abstraktów <i>Deadline for Submission of Abstracts</i> Frist für die Einreichung von Abstracts</p> <p>31.05.2026 Informacja o akceptacji abstraktów <i>Preliminary Acceptance of Abstracts</i> Informationen zur Abstracts-Annahme</p> <p>15.06.2026 Rozpoczęcie nadsyłania artykułów <i>Open Submission of Full papers</i> Beginn der Einreichung von Artikeln</p>
DE	<p>Architektonisches Erbe und historische Aspekte Soziale, kulturelle, religiöse, wirtschaftliche und rechtliche Aspekte Aus der Vergangenheit lernen Verwaltung des kulturellen Erbes Probleme der Konservierung Kulturelles Erbe und Tourismus. Simulationen und Modellierung Historische Holzbauten, Historische Bauwerke Diagnostik und Überwachung von Schäden an hist. Bauwerken Neue Materialien und Technologien in der Denkmalpflege Veränderung der Funktion historischer Gebäude Grundsätze der Denkmalpflege Richtlinien und Vorschriften für den Schutz des kulturellen Erbes Anpassung historischer Gebäude an moderne Anforderungen</p>	<p>01.08.2026 Termin nadsyłania artykułów <i>Deadline for Submission of Full papers</i> Frist für die Einreichung von Artikeln</p> <p>15.08.2026 Informacja o akceptacji artykułów Final Acceptance of Full papers Information über die Artikeln-Annahme</p> <p>31.08.2026 Termin rejestracji uczestników <i>Last Date of Registration for participants</i> Anmeldeschluss für die Teilnehmer</p> <p>16-18.09.2026 KONFERENCJA CONFERENCE KONFERENZ</p>

Scientific Committee

Bednarz Ł. , Prof. (<i>chairman</i>)	Politechnika Wrocławska, ICOMOS (PL)
Ałykow K. , Ph.D. (<i>vice-chairman</i>)	Stowarzyszenie Konserwatorów Zabytków, ICOMOS, ICOM (PL)
Jasieńko J. , Prof. (<i>honorary chairman</i>)	Politechnika Wrocławska, ICOMOS (PL)
Pytel W. , Biskup	Diecezja Wrocławska Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w Polsce (PL)
Kosakowski E. , Prof.	Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie (PL)
Mamedov A. A. , Prof	Kyiv National University of Construction and Architecture (UA)
Kuśnierz-Krupa D. , Prof.	Politechnika Krakowska, ICOMOS (PL)
Krupa M. , Prof.	Politechnika Krakowska (PL)
Kwiecień A. , Prof.	Politechnika Krakowska, ICOMOS (PL)
Bajno D. , Prof.	Politechnika Wrocławska (PL)
Schabowicz K. , Prof.	Politechnika Wrocławska (PL)
Opalka P. , Prof.	Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie (PL)
Baron-Wiecheć A. , Ph.D.	Guangdong Technion-Israel Institute of Technology (CN)
Schabe P. , Ph.D.	Deutsch-Polnische Stiftung Kulturpflege und Denkmalschutz (DE)
Oszczanowski P. , Ph.D.	Muzeum Narodowe we Wrocławiu (PL)
Schaaf U. , Ph.D.	Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu (PL)
Dannenberg L.-A. , Ph.D.	Zentrum für Kultur/Geschichte (DE)
Donath M. , Ph.D.	Zentrum für Kultur/Geschichte (DE)
Napiórkowska-Ałykow M. , Ph.D.	Stowarzyszenie Konserwatorów Zabytków, ICOMOS (PL)
Zalisko M. , Ph.D.	Uniwersytet Wrocławski (PL)
Królewicz C.	Parafia Ewangelicko-Augsburska w Lubaniu (PL)

Organizing Committee

Królewicz C. (chairman)	Parafia Ewangelicko-Augsburska w Lubaniu (PL)
Ałykow K. (vice-chairman)	SKZ, ICOMOS (PL)
Bednarz Ł.	Politechnika Wrocławska, ICOMOS (PL)
Napiórkowska-Ałykow M.	SKZ, ICOMOS (PL)
Stępień B.	Parafia Ewangelicko-Augsburska w Lubaniu (PL)
Kapałczyński W.	SKZ (PL)

Patronat Honorowy

Honorary Patronage

Ehrenpatronat



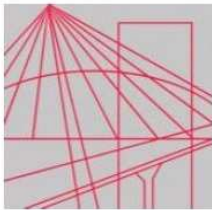
**Biskup Diecezji Wrocławskiej Kościoła
Ewangelicko-Augsburskiego w RP**
*Bischof of Wrocław Diocese
of the Evangelical-Lutheran Church in Poland*
**Bischof der Diözese Wrocław
der Evangelisch-Lutherische Kirche in Polen**



Burmistrz Miasta Luban
Mayor of Town Luban
Bürgermeister der Stadt Luban



Starosta Powiatu Luban
Administrator of the District of Luban
Landrat des Bezirks Luban



**O P O L S K A
O K R Ę G O W A
I Z B A
I N Ż Y N I E R Ó W
B U D O W N I C T W A**



**IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

Wood Committee



Komisja DREWNA PKN ICOMOS

Instytucje wspierające

Supporting Institutions

Hilfsinstitutionen



**STOWARZYSZENIE PRZEDSIĘBIORCÓW
EWANGELICKICH**



szwajcarska jakość.